This patch improves Japanese translation for field_attr_* which are used in LDAP configuration page.

- **Fix UI inconsistency**: Japanese translation for "Login", "First name", "Last name" and "Email" in Redmine are "ログインID", "名", "姓", "メールアドレス". But different words ("ログイン", "名", "姓", and "メール") are used in field_attr_*.

- **Improve understandability**: The current translations, "ログイン属性", "名前属性", "苗字属性" and "メール属性", look like one word. In order to resolve this problem by indicates that they are two words, the patch inserts a particle の between words ("名属性" -> "名の属性").

Associated revisions

Revision 16543 - 2017-04-16 16:45 - Toshi MARUYAMA

Japanese translation for field_attr_* changed by Go MAEDA (#25609)

History

#1 - 2017-04-16 17:21 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk, thanks.

Files

| change-ja-translation-ldap-attr.diff | 732 Bytes | 2017-04-15 | Go MAEDA |